

**CÔNG TY CP ĐỒ HỘP HẠ LONG**  
**Địa chỉ: Số 71 Lê Lai - Ngô Quyền - HP**  
**Tel: 0313 836 692 Fax: 0313 836155**

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH**  
**Quý 4 năm tài chính 2011**

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN - CÔNG TY MẸ**

<b>TÀI SẢN</b>	<b>MÃ CTIÊU</b>	<b>THUYẾT MINH</b>	<b>SỐ CUỐI KỲ</b>	<b>SỐ ĐẦU NĂM</b>
<b>A- TÀI SẢN NGẮN HẠN</b>	<b>100</b>		<b>115 903 869 649</b>	<b>85 166 065 584</b>
<b>I- Tiền và các khoản tương đương tiền</b>	<b>110</b>	V.1	<b>4 481 964 177</b>	<b>10 695 768 457</b>
1. Tiền	111		4 481 964 177	10 695 768 457
2. Các khoản tương đương tiền	112			
<b>II- Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b>	<b>120</b>	V.2	<b>1 529 054 800</b>	<b>2 318 123 500</b>
1. Đầu tư ngắn hạn	121		5 952 080 000	5 952 080 000
2. Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn	129		-4 423 025 200	-3 633 956 500
<b>III- Các khoản phải thu ngắn hạn</b>	<b>130</b>	V.3	<b>18 955 956 927</b>	<b>25 912 524 472</b>
1. Phải thu của khách hàng	131		16 008 305 453	9 575 271 486
2. Trả trước cho người bán	132		1 494 129 365	15 622 100 883
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	133			
4. Phải thu theo tiến độ KH hợp đồng xây dựng	134			
5. Các khoản phải thu khác	135		2 675 429 185	2 005 319 262
6. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	139		-1 221 907 076	-1 290 167 159
<b>IV- Hàng tồn kho</b>	<b>140</b>	V.4	<b>89 588 479 690</b>	<b>44 649 077 470</b>
1. Hàng tồn kho	141		90 116 222 940	48 551 546 642
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149		- 527 743 250	-3 902 469 172
<b>V - Tài sản ngắn hạn khác</b>	<b>150</b>	V.5	<b>1 348 414 055</b>	<b>1 590 571 685</b>
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151		922 768 750	182 500 000
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152		52 844 981	858 296 832
3. Thuế và các khoản phải thu nhà nước	154			191 746 153
4. Tài sản ngắn hạn khác	158		372 800 324	358 028 700
<b>B - TÀI SẢN DÀI HẠN</b>	<b>200</b>		<b>79 668 238 584</b>	<b>67 063 568 703</b>
<b>I. Các khoản phải thu dài hạn</b>	<b>210</b>			
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211			
2. Vốn kinh doanh ở các đơn vị trực thuộc	212			
3. Phải thu dài hạn nội bộ	213			
4. Phải thu dài hạn khác	218			
5. Dự phòng các khoản phải thu dài hạn khó đòi	219			
<b>II- Tài sản cố định</b>	<b>220</b>		<b>71 074 881 311</b>	<b>58 226 390 521</b>
<b>1. Tài sản cố định hữu hình</b>	<b>221</b>		<b>33 812 077 612</b>	<b>37 800 377 980</b>
- Nguyên giá	222		102 761 233 318	99 408 890 423
- Giá trị hao mòn lũy kế	223		68 949 155 706	61 608 512 443
<b>2. Tài sản cố định thuê tài chính</b>	<b>224</b>			

- Nguyên giá	225			
- Giá trị hao mòn lũy kế	226			
<b>3. Tài sản cố định vô hình</b>	<b>227</b>		<b>12 532 172 202</b>	<b>1 273 500 000</b>
- Nguyên giá	228		12 532 172 202	1 273 500 000
- Giá trị hao mòn lũy kế	229			
<b>4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang</b>	<b>230</b>	V.7	<b>24 730 631 497</b>	<b>19 152 512 541</b>
<b>III - Bất động sản đầu tư</b>	<b>240</b>			
- Nguyên giá	241			
- Giá trị hao mòn lũy kế	242			
<b>IV- Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b>	<b>250</b>		<b>8 000 000 000</b>	<b>8 000 000 000</b>
1. Đầu tư vào Công ty con	251		8 000 000 000	8 000 000 000
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252			
3. Đầu tư dài hạn khác	258			
4. Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn	259			
<b>V- Tài sản dài hạn khác</b>	<b>260</b>	V.8	<b>593 357 273</b>	<b>837 178 182</b>
1. Chi phí trả trước dài hạn	261		548 357 273	747 178 182
2. Tài sản thuê thu nhập hoãn lại	262			
3. Tài sản dài hạn khác	268		45 000 000	90 000 000
<b>VI- Lợi thế thương mại</b>	<b>269</b>			
<b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN</b>	<b>270</b>		<b>195 572 108 233</b>	<b>152 229 634 287</b>
<b>NGUỒN VỐN</b>				
<b>A- NỢ PHẢI TRẢ</b>	<b>300</b>		<b>79 621 773 135</b>	<b>59 222 489 894</b>
<b>I- Nợ ngắn hạn</b>	<b>310</b>		<b>64 307 527 425</b>	<b>41 650 356 341</b>
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	V.10	23 428 042 413	6 240 326 137
2. Phải trả cho người bán	312	V.11	13 113 172 850	15 519 296 621
3. Người mua trả tiền trước	313	V.12	95 183 306	159 300 657
4. Thuế và các khoản nộp nhà nước	314	V.13	9 459 763 973	2 888 760 093
5. Phải trả người lao động	315		12 417 080 785	9 214 241 926
6. Chi phí phải trả	316	V.14	4 315 906 097	2 327 403 624
7. Phải trả nội bộ	317		85 517 390	
8. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	318			
9. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	319	V.15	633 791 706	4 781 723 981
10. Dự phòng phải trả ngắn hạn	320			
11. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	323		759 068 905	519 303 302
<b>II- Nợ dài hạn</b>	<b>330</b>		<b>15 314 245 710</b>	<b>17 572 133 553</b>
1. Phải trả dài hạn người bán	331			
2. Phải trả dài hạn nội bộ	332			
3. Phải trả dài hạn khác	333		271 285 715	771 285 715
4. Vay và nợ dài hạn	334	V.16	14 393 539 456	16 373 817 188
5. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	335			
6. Dự phòng trợ cấp mất việc làm	336		649 420 539	427 030 650
7. Dự phòng phải trả dài hạn	337			

8. Doanh thu chưa thực hiện	338			
9. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	339			
<b>B- NGUỒN VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>	<b>400</b>		<b>115 950 335 098</b>	<b>93 007 144 393</b>
<b>I- Vốn chủ sở hữu</b>	<b>410</b>		<b>115 950 335 098</b>	<b>93 007 144 393</b>
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411		50 000 000 000	50 000 000 000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		15 753 387 350	15 753 387 350
3. Vốn khác của chủ sở hữu	413			
4. Cổ phiếu quỹ	414			
5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	415			
6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	416			
7. Quỹ đầu tư phát triển	417		7 935 252 530	6 419 489 449
8. Quỹ dự phòng tài chính	418		8 712 863 728	6 320 249 386
9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	419			
10. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	420		33 548 831 490	14 514 018 208
11. Nguồn vốn đầu tư XDCB	421			
12. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp	422			
<b>II- Nguồn kinh phí và quỹ khác</b>	<b>430</b>			
1. Nguồn kinh phí	432			
2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	433			
<b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN</b>	<b>440</b>		<b>195 572 108 233</b>	<b>152 229 634 287</b>
<b>CÁC CHỈ TÊU NGOÀI BẢNG</b>				
1. Tài sản thuê ngoài	01			
2. Vật tư, hàng hoá nhận giữ hộ, nhận gia công	02			
3. Hàng hoá nhận bán hộ, nhận ký gửi, ký cược	03			
4. Nợ khó đòi đã xử lý	04		2 396 601 988	2 396 601 988
5. Ngoại tệ các loại	05		2 916.38	2 916.38
6. Dự toán chi sự nghiệp, dự án	06			

**KẾ TOÁN TRƯỞNG**

**Hải phòng, ngày 6 tháng 2 năm 2012**  
**TỔNG GIÁM ĐỐC CÔNG TY**

**CÔNG TY CỔ PHẦN ĐỒ HỘP HẠ LONG**

Địa chỉ: Số 71 Lê Lai - Ngô Quyền - Hải Phòng

Tel: 0313 836839 Fax: 0313 836692

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH**

*Quý 4 - Năm tài chính 2011*

**KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH - CTY MẸ**

Chỉ tiêu	Mã		Quý này năm nay	Quý này năm trước	Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này năm nay	Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này năm trước
	CT	TM				
<b>1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ</b>	01		<b>103,447,336,879</b>	<b>80,833,626,795</b>	<b>376,324,913,009</b>	<b>288,954,072,621</b>
<b>2. Các khoản giảm trừ doanh thu</b>	02		789,320,818	259,343,683	1,233,408,148	1,863,173,489
<b>3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10=01-02)</b>	10		102,658,016,061	80,574,283,112	375,091,504,861	287,090,899,132
<b>4. Giá vốn hàng bán</b>	11		71,919,959,973	55,689,692,372	258,671,147,174	209,757,473,302
<b>5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20 = 10 - 11)</b>	20		<b>30,738,056,088</b>	<b>24,884,590,740</b>	<b>116,420,357,687</b>	<b>77,333,425,830</b>
<b>6. Doanh thu hoạt động tài chính</b>	21		1,040,951,788	849,693,131	2,578,119,296	1,902,985,101
<b>7. Chi phí tài chính</b>	22		1,370,018,298	175,545,982	5,644,567,946	4,056,404,745
<i>Trong đó: Chi phí lãi vay</i>	23		1,511,845,773	131,780,724	3,853,565,437	1,589,155,940
<b>8. Chi phí bán hàng</b>	24		6,191,504,093	9,655,719,920	40,429,159,772	34,566,527,999
<b>9. Chi phí quản lý doanh nghiệp</b>	25		3,156,446,115	8,569,599,773	31,819,709,682	23,132,694,166
<b>10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh (30=20+(21-22) - (24+25))</b>	30		<b>21,061,039,370</b>	<b>7,333,418,196</b>	<b>41,105,039,583</b>	<b>17,480,784,021</b>
<b>11. Thu nhập khác</b>	31		306,912,221	409,377,342	1,149,761,498	3,047,870,548
<b>12. Chi phí khác</b>	32		399,861,475	357,983,610	1,703,908,324	3,129,737,217
<b>13. Lợi nhuận khác (40=31-32)</b>	40		(92,949,254)	51,393,732	(554,146,826)	(81,866,669)
<b>14. Phân lợi lỗ trong cung ty liờn kết, liờn doanh</b>	45					
<b>15. Tổng lợi nhuận trước thuế (50=30+40+45)</b>	50		<b>20,968,090,116</b>	<b>7,384,811,928</b>	<b>40,550,892,757</b>	<b>17,398,917,352</b>
<b>16. Chi phí thuế TNDN hiện hành</b>	51		2,181,970,567	1,593,795,500	7,002,061,267	4,015,296,934
<b>17. Chi phí TNDN hoãn lại</b>	52					

<b>18. Lợi nhuận sau thuế TNDN (60=50-51-52)</b>	60		<b>18,786,119,549</b>	<b>5,791,016,428</b>	<b>33,548,831,490</b>	<b>13,383,620,418</b>
<b>18.1 Lợi nhuận sau thuế của cổ thiểu số</b>	61					
<b>18.2 Lợi nhuận sau thuế của cổ đông Cty mẹ</b>	62					
<b>19. Lãi cơ bản trên cổ phiếu</b>	70		<b>3,757</b>	<b>1,158</b>	<b>6,710</b>	<b>2,677</b>

*Hải phòng, ngày 3 tháng 2 năm 2012*

**NGƯỜI LẬP BIỂU**

**KẾ TOÁN TRƯỞNG**

**TỔNG GIÁM ĐỐC CÔNG TY**

CÔNG TY CP ĐỒ HỘP HẠ LONG

Địa chỉ : Số 71 Lê Lai - Ngô Quyền - TP Hải Phòng

Tel : 0313.836.839 Fax : 0313.836.155

Báo cáo tài chính

Quý 4 Năm 2011

**DN -BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ CÔNG TY MỆ - PPGT**

CHỈ TIÊU	MÃ SỐ	THUYẾT MINH	Lũy kê từ đầu năm đến cuối quý này ( Năm nay )	Lũy kê từ đầu năm đến cuối quý này ( Năm trước )
<b>I. Lưu chuyển tiền tệ từ hoạt động SX-KD</b>				
<b>1. Lợi nhuận trước thuế</b>	<b>01</b>		<b>40 550 892 757</b>	<b>17 398 917 352</b>
<b>2. Điều chỉnh các khoản</b>			<b>8 112 700 787</b>	<b>10 047 156 727</b>
- Khấu hao TSCĐ	02		6 913 052 655	5 333 768 053
- Các khoản dự phòng	03		-2 653 917 305	4 219 074 477
- Lãi (Lỗ) do đầu tư vào các đơn vị khác	05			-1 063 852 488
- Chi phí trả lãi tiền vay	06		3 853 565 437	1 558 166 685
<b>3. Lợi nhuận kinh doanh trước những thay đổi vốn LĐ</b>	<b>08</b>		<b>48 663 593 544</b>	<b>27 446 074 079</b>
- Tăng giảm các khoản phải thu	09		856 787 221	-8 641 925 031
- Tăng giảm hàng tồn kho	10		-41 564 676 298	12 234 657 785
- Tăng giảm các khoản phải trả	11		- 772 372 062	12 618 225 942
- Tăng giảm chi phí trả trước	12		- 541 447 841	- 372 109 159
- Tiền lãi vay đã trả	13		-3 853 565 437	-1 589 155 940
- Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	14		-3 288 035 636	-5 497 138 711
- Tiền thu khác từ hoạt động SX- KD	15		2 005 042 165	534 235 167
- Tiền chi khác từ hoạt động SX- KD	16		-5 475 594 174	-3 035 081 650
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động SX-KD</b>	<b>20</b>		<b>-3 970 268 518</b>	<b>33 697 782 482</b>
<b>II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư</b>				
- Tiền chi để mua sắm , xây dựng TSCĐ và các TS dài hạn khác	21		-11 185 225 840	-23 413 640 741
- Tiền thu từ thanh lý , nhượng bán TSCĐ và các TS dài hạn khác	22		27 460 861	322 727 273
- Tiền chi cho vay , mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23			
- Tiền thu cho vay , bán lại công cụ nợ của đơn vị khác	24			
- Tiền chi góp vốn đầu tư vào đơn vị khác	25			
- Tiền thu góp vốn đầu tư vào đơn vị khác	26			
- Tiền thu lãi cho vay , cổ tức và lợi nhuận được chia	27		2 220 034 967	1 248 654 487
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>	<b>30</b>		<b>-8 937 730 012</b>	<b>-21 842 258 981</b>
<b>III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính</b>				
- Tiền thu từ phát hành cổ phiếu , nhận vốn góp của chủ sở hữu	31			1 200 000
- Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành	32			
- Tiền vay ngắn hạn, dài hạn đã nhận được	33		54 227 370 730	41 836 872 599
- Tiền đã trả nợ vay	34		-39 367 818 671	-46 441 238 679
- Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35			
- Cổ tức lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36		-7 500 000 000	-3 999 904 000

<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính</b>	<b>40</b>		<b>7 359 552 059</b>	<b>-8 603 070 080</b>
<b>Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ</b>	<b>50</b>		<b>-5 548 446 471</b>	<b>3 252 453 421</b>
<b>Tiền và tương đương tiền đầu kỳ</b>	<b>60</b>		<b>10 695 768 457</b>	<b>7 963 953 398</b>
Ảnh hưởng của tỉ giá hối đoái			- 665 357 809	- 520 638 362
<b>Tiền tồn cuối kỳ</b>	<b>70</b>		<b>4 481 964 177</b>	<b>10 695 768 457</b>

Hải phòng, Ngày 9 tháng 2 năm 2012

KẾ TOÁN TRƯỞNG

TỔNG GIÁM ĐỐC CÔNG TY

# THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH CÔNG TY MẸ

## Năm 2011

### I- ĐẶC ĐIỂM HOẠT ĐỘNG CỦA DOANH NGHIỆP

1. **Hình thức sở hữu vốn** : Công ty cổ phần

2. **Hình thức hoạt động** : Sản xuất - Kinh doanh tổng hợp

Công ty cổ phần đồ hộp Hạ long có trụ sở chính tại : 71 -Lê Lai - Ngô Quyền –HP

Công ty có 05 chi nhánh phụ thuộc , bao gồm :

- Chi nhánh Công ty CP Đồ hộp Hạ long tại Hải phòng
- Chi nhánh Công ty CP Đồ hộp Hạ long tại Hà nội
- Chi nhánh Công ty CP Đồ hộp Hạ long tại Đà nẵng
- Chi nhánh Công ty CP Đồ hộp Hạ long tại Quảng nam
- Chi nhánh Công ty CP Đồ hộp Hạ long tại thành phố Hồ Chí Minh

Công ty đã giải thể Chi nhánh Hải phòng theo Quyết định số 17 QĐ-HĐQT/ĐHHL Ngày 4/10/2011 của HĐQT Công ty cổ phần đồ hộp Hạ long

3. **Nghành nghề kinh doanh** :

- Sản xuất các sản phẩm thực phẩm đóng hộp
- Sản xuất, chế biến các mặt hàng thủy sản, nông sản , thực phẩm.
- Sản xuất các chế phẩm từ rong biển
- Sản xuất các chế phẩm có nguồn gốc tự nhiên như dầu gan cá
- Sản xuất và kinh doanh các sản phẩm thực phẩm chế biến và thực phẩm tươi sống.
- Sản xuất và kinh doanh các sản phẩm đặc sản và thức ăn nhanh
- Sản xuất và kinh doanh các sản phẩm thức ăn chăn nuôi
- Liên doanh cho thuê mặt bằng , kinh doanh dịch vụ tổng hợp khác
- Kinh doanh xuất, nhập khẩu trực tiếp
  - + Xuất khẩu : Các mặt hàng thực phẩm đóng hộp, các loại thủy sản, hải sản, súc sản đông lạnh .
  - + Nhập khẩu : Các thiết bị , vật tư, nguyên liệu , hóa chất phục vụ sản xuất

### II- NIÊN ĐỘ KẾ TOÁN, ĐƠN VỊ TIỀN TỆ SỬ DỤNG

1. **Niên độ kế toán** : Bắt đầu từ ngày 01/01/2011 đến 31/12/2011

2. **Đơn vị tiền tệ** :

Đồng Việt nam được sử dụng làm đơn vị tiền tệ để ghi sổ kế toán và lập báo cáo tài chính . Các nghiệp vụ phát sinh không phải bằng Đồng Việt Nam được qui đổi ra Đồng Việt nam theo nguyên tắc :

- + Theo tỉ giá ngân hàng ngoại thương tại thời điểm phát sinh nghiệp vụ



+ Chênh lệch khi chuyển đổi ( Thanh toán thực tế với giá đã hạch toán) được hạch toán vào tài khoản 413 và được kết chuyển vào kết quả tài chính cuối năm.

### III- CHẾ ĐỘ KẾ TOÁN ÁP DỤNG

#### 1. Nguyên tắc và chuẩn mực kế toán

Báo cáo tài chính của Công ty cổ phần đồ hộp Hạ long được hợp nhất từ báo cáo tài chính của văn phòng Công ty và báo cáo tài chính của các Chi nhánh

Báo cáo tài chính được lập theo nguyên tắc giá gốc và phù hợp với Chuẩn mực kế toán Việt Nam . Báo cáo tài chính được lập phù hợp với chế độ Báo cáo tài chính doanh nghiệp ban hành theo Quyết định 167/2000/QĐ-BTC Ngày 25/10/200, hướng dẫn sửa đổi bổ sung tại thông tư 89/2002/TT-BTC, Thông tư 105/2003/TT-BTC Ngày 4/11/2003 và Thông tư 23/2005/TT-BTC Ngày 30/3/2005 của Bộ tài chính . Báo cáo tài chính được lập và trình bày phù hợp với các qui định về niêm yết chứng khoán trên Trung tâm giao dịch chứng khoán của ủy ban chứng khoán Nhà nước.

#### 2. Hình thức sổ kế toán

Công ty áp dụng hình thức kế toán nhật ký chứng từ để ghi sổ kế toán .

### IV- CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN ÁP DỤNG

#### 1. Nguyên tắc xác định các khoản tiền :

- Các khoản tiền bao gồm : Tiền mặt, tiền gửi ngân hàng, tiền đang chuyển
- Các khoản tương đương tiền : Không có
- Nguyên tắc và phương pháp chuyển đổi các đồng tiền khác ra VNĐ : Các nghiệp vụ phát sinh không phải bằng Đồng Việt nam được qui đổi ra ĐVN theo tỉ giá Ngân hàng ngoại thương tại thời điểm phát sinh nghiệp vụ . Những tài sản bằng tiền không phải bằng Đồng Việt Nam vào ngày lập bảng cân đối được chuyển đổi thành Đồng Việt Nam theo tỉ Ngân hàng ngoại thương Việt nam vào ngày lập Bảng cân đối kế toán

#### 2. Hàng tồn kho

- Hàng tồn kho được trình bày theo giá gốc. Nguyên vật liệu, công cụ dụng cụ được hạch toán theo phương pháp kê khai thường xuyên
- Nguyên tắc đánh giá hàng tồn kho : Giá thực tế đích danh theo từng lô hàng.
- Phương pháp xác định giá trị hàng tồn kho cuối kỳ : Theo phương pháp hệ số giá.
- Chi phí sản xuất kinh doanh dở dang được xác định trên cơ sở Báo cáo nguyên vật liệu tồn kho ở mỗi phân xưởng tại thời điểm cuối kỳ.

#### 3. Tài sản cố định

Tài sản cố định được phản ánh theo nguyên giá và hao mòn lũy kế . Khấu hao tài sản cố định được tính theo phương pháp đường thẳng . Khấu hao tài sản cố định được

trích trong năm phù hợp với Quyết định 206/2003/QĐ-BTC ngày 12/12/2003 và thông tư 33/2005/TT-BTC của Bộ Tài chính .

#### 4. Doanh thu

Doanh thu từ việc bán hàng hóa , thành phẩm của Công ty được hạch toán theo đúng qui định . Doanh thu của Công ty đã bao gồm doanh thu của các chi nhánh và đã được loại trừ doanh thu nội bộ theo đúng nguyên tắc tổng hợp báo cáo .

#### 5. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang

Chi phí xây dựng cơ bản dở dang bao gồm chi phí của các công trình đầu tư xây dựng cơ bản , chi phí sửa chữa lớn TSCĐ chưa hoàn thành và các tài sản đầu tư mua mới nhưng chưa được quyết toán . Các khoản chi phí này sẽ được kết chuyển vào giá trị TSCĐ tương ứng khi công trình xây dựng cơ bản hoàn thành hoặc các tài sản mua sắm mới được bàn giao đưa vào sử dụng , phân bổ chi phí sửa chữa lớn khi công trình sửa chữa lớn tài sản hoàn thành .

V. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BẢNG CÂN ĐỐI VÀ BÁO CÁO KẾT QUẢ KINH DOANH

	<u>31/12/2011</u>	<u>01/01/2011</u>
<b>1. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>	<b>4 481 964 177</b>	<b>10 695 768 457</b>
- <b>Tiền mặt</b>	<b>484 486 478</b>	<b>962 253 540</b>
- Văn phòng Công ty	236 699 283	448 135 512
- Chi nhánh Hải Phòng		112 755 207
- Chi nhánh Hà nội	153 105 042	270 330 264
- Chi nhánh Đà Nẵng	30 923 894	111 110 756
- Chi nhánh Hồ Chí Minh	63 758 259	19 921 801
- <b>Tiền gửi ngân hàng</b>	<b>3 780 683 699</b>	<b>9 539 955 417</b>
- Văn phòng Công ty	2 629 896 151	6 885 747 157
- Chi nhánh Hải Phòng		1 731 484 102
- Chi nhánh Hà nội	606 941 299	553 953 933
- Chi nhánh Đà Nẵng	513 248 219	168 270 555
- Chi nhánh Hồ Chí Minh	30 598 030	200 499 670
- <b>Tiền đang chuyển</b>	<b>216 794 000</b>	<b>193 559 500</b>
	<u>31/12/2011</u>	<u>01/01/2011</u>
<b>2. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b>	<b>1 529 054 800</b>	<b>2 318 123 500</b>
- Đầu tư tài chính ngắn hạn	5 952 080 000	5 952 080 000
- Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính	-4 423 025 200	-3 633 956 500

	<u>31/12/2011</u>	<u>01/01/2011</u>
<b>3. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>	<b>18 955 956 927</b>	<b>25 912 524 472</b>
<b>3.1 Phải thu của khách hàng</b>	<b>16 008 305 453</b>	<b>9 575 271 486</b>
- Văn phòng Công ty	1 292 447 224	1 376 297 972
- Chi nhánh Hải Phòng		1 668 305 911
- Chi nhánh Hà nội	10 231 660 259	2 978 259 412
- Chi nhánh Đà Nẵng	482 767 539	424 209 484
- Chi nhánh Hồ Chí Minh	4 001 430 431	3 128 198 707
<b>3.2 Trả trước người bán</b>	<b>1 494 129 365</b>	<b>15 622 100 883</b>
<b>3.3 Các khoản phải thu khác</b>	<b>2 675 429 185</b>	<b>2 005 319 262</b>
<b>3.4 Dự phòng phải thu khó đòi</b>	<b>-1 221 907 076</b>	<b>-1 290 167 159</b>

	<u>31/12/2011</u>	<u>01/01/2011</u>
<b>4. Hàng tồn kho</b>	<b>89 588 479 690</b>	<b>44 649 077 470</b>
<b>4.1 Nguyên vật liệu tồn kho</b>	<b>46 661 213 090</b>	<b>22 200 761 855</b>
- Văn phòng Công ty	46 661 213 090	22 200 761 855
<b>4.2 Công cụ , dụng cụ</b>	<b>65 782 463</b>	<b>47 003 933</b>
<b>4.3 Chi phí SX dở dang</b>	<b>4 328 800 291</b>	<b>5 081 127 224</b>
<b>4.4 Hàng hóa tồn kho</b>	<b>39 060 427 096</b>	<b>21 222 653 630</b>
- Văn phòng Công ty	31 043 975 473	14 368 283 357
- Chi nhánh Hải Phòng		734 951 193
- Chi nhánh Hà nội	3 519 588 412	4 294 906 042
- Chi nhánh Đà Nẵng	1 544 710 331	1 657 092 974
- Chi nhánh Hồ Chí Minh	4 599 259 734	2 264 353 959
+ Trừ chênh lệch giá hàng tồn kho	-1 647 106 854	-2 096 933 895
+ Hàng gửi bán		
<b>4.5 Dự phòng giảm giá hàng tồn kho</b>	<b>- 527 743 250</b>	<b>-3 902 469 172</b>

	<u>31/12/2011</u>	<u>01/01/2011</u>
<b>5. Tài sản ngắn hạn khác</b>	<b>1 348 414 055</b>	<b>1 590 571 685</b>
- Tạm ứng		358 028 700
- Chi phí trả trước ngắn hạn	922 768 750	182 500 000
- Thuế GTGT còn được khấu trừ	52 844 981	858 296 832
- Thuế và các khoản phải thu Nhà nước	372 800 324	191 746 153

	<u>31/12/2011</u>	<u>01/01/2011</u>
<b>7. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang</b>	<b>24 730 631 497</b>	<b>19 152 512 541</b>

<b>Nhóm tài sản</b>	<b>Quý 4</b>	<b>Lũy kế từ đầu năm</b>
<b>Nguyên giá</b>		
<b>Số dư đầu kỳ</b>	<b>102 539 978 275</b>	<b>99 408 890 423</b>
+ NCVKT	36 759 689 003	36 759 689 003
+ MMTB	65 780 289 272	62 649 201 420
<b>Tăng trong kỳ</b>	<b>524 101 949</b>	<b>3 687 669 801</b>
+ NCVKT	115 595 455	115 595 455
+ MMTB	408 506 494	3 572 074 346
<i>Mua sắm mới</i>	524 101 949	3 687 669 801
<i>Điều chuyển nội bộ</i>		
<b>Giảm trong kỳ</b>	<b>302 846 906</b>	<b>335 326 906</b>
+ NCVKT	89 698 300	89 698 300
<i>Điều chuyển nội bộ</i>		
<i>Thanh lý</i>		
+ MMTB	213 148 606	245 628 606
<i>Thanh lý</i>	302 846 906	335 326 906
<i>Điều chuyển nội bộ</i>		
<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>102 761 233 318</b>	<b>102 761 233 318</b>
+ NCVKT	36 785 586 158	36 785 586 158
+ MMTB	65 975 647 160	65 975 647 160
<b>Giá trị hao mòn</b>		
<b>Số dư đầu kỳ</b>	<b>67 265 744 699</b>	<b>61 608 512 443</b>
+ NCVKT	19 737 539 214	17 533 867 449
+ MMTB	47 528 205 485	44 074 644 994
<b>Tăng trong kỳ</b>	<b>1 944 627 072</b>	<b>7 634 339 328</b>
+ NCVKT	721 286 673	2 924 958 438
+ MMTB	1 223 340 399	4 709 380 890
<i>Trích khấu hao</i>	1 223 340 399	6 913 052 655
<i>Điều chuyển nội bộ</i>		
<b>Giảm trong kỳ</b>	<b>261 216 065</b>	<b>293 696 065</b>
+ NCVKT	89 698 300	89 698 300
<i>Điều chuyển nội bộ</i>		
<i>Thanh lý</i>	89 698 300	89 698 300
+ MMTB	171 517 765	203 997 765
<i>Thanh lý</i>	171 517 765	203 997 765
<i>Điều chuyển nội bộ</i>		
<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>68 949 155 706</b>	<b>68 949 155 706</b>
+ NCVKT	20 369 127 587	20 369 127 587

+ MMTB	48 580 028 119	48 580 028 119
<b>Giá trị còn lại</b>		
<b>Số dư đầu kỳ</b>	<b>35 274 233 576</b>	<b>37 800 377 980</b>
+ NCVKT	17 022 149 789	19 225 821 554
+ MMTB	18 252 083 787	18 574 556 426
<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>33 812 077 612</b>	<b>33 812 077 612</b>
+ NCVKT	16 416 458 571	16 416 458 571
+ MMTB	17 395 619 041	17 395 619 041

	<u>31/12/2011</u>	<u>01/01/2011</u>
<b>8. Tài sản dài hạn khác</b>	<b>593 357 273</b>	<b>837 178 182</b>

	<u>31/12/2011</u>	<u>01/01/2011</u>
<b>10. Vay và nợ ngắn hạn</b>	<b>23 428 042 413</b>	<b>6 240 326 137</b>
+ <i>Vay ngắn hạn</i>	<i>23 377 641 102</i>	<i>6 240 326 137</i>
+ <i>Nợ ngắn hạn</i>	<i>50 401 311</i>	

	<u>31/12/2011</u>	<u>01/01/2011</u>
<b>11. Phải trả người bán</b>	<b>13 113 172 850</b>	<b>15 519 296 621</b>
- Văn phòng Công ty	12 933 922 850	15 482 097 343
- Chi nhánh Hải Phòng		32 499 278
- Chi nhánh Hà nội		
- Chi nhánh Đà Nẵng		
- Chi nhánh Nha Trang		
- Chi nhánh Hồ Chí Minh	179 250 000	4 700 000

	<u>31/12/2011</u>	<u>01/01/2011</u>
<b>12. Người mua trả tiền trước</b>	<b>95 183 306</b>	<b>159 300 657</b>

	<u>31/12/2011</u>	<u>01/01/2011</u>
<b>13. Thuế và các khoản phải nộp nhà nước</b>	<b>9 459 763 973</b>	<b>2 888 760 093</b>
+ Thuế giá trị gia tăng	1 980 763 264	168 540 167
+ Thuế xuất , nhập khẩu	26 830 588	
+ Thuế thu nhập doanh nghiệp	6 002 061 267	2 288 035 636
+ Thuế thu nhập cá nhân	366 688 509	84 966 803

+ Thuê đất và tiền thuê đất	1 031 775 000	340 000 000
+ Các loại thuế khác	51 645 345	7 217 487
	<u>31/12/2011</u>	<u>01/01/2011</u>
<b>14. Chi phí phải trả</b>	<b>4 315 906 097</b>	<b>2 327 403 624</b>
	<u>31/12/2011</u>	<u>01/01/2011</u>
<b>15. Các khoản phải trả phải nộp khác</b>	<b>633 791 706</b>	<b>4 781 723 981</b>
- Văn phòng Công ty	577 452 227	4 745 074 526
- Chi nhánh Hải Phòng		
- Chi nhánh Hà nội		
- Chi nhánh Đà Nẵng		
- Chi nhánh Hồ Chí Minh	56 339 479	36 649 455
<b>16. Vay và nợ dài hạn</b>	<b>15 314 245 710</b>	<b>17 572 133 553</b>
- Khoản vay ODA của Cộng hòa ITALIA	5 360 000 000	7 504 000 000
- Vay dài hạn IndovinaBank	9 033 539 456	8 869 817 188
- Dự phòng trợ cấp mất việc làm	649 420 539	427 030 650
- Nợ dài hạn khác	271 285 715	771 285 715

#### Tình hình tăng giảm nguồn vốn chủ sở hữu năm 2011

CHỈ TIÊU	Số đầu kỳ	Tăng trong kỳ	Giảm trong kỳ	Số cuối kỳ
<b>Vốn góp</b>	<b>50 000 000 000</b>			<b>50 000 000 000</b>
+ Vốn nhà nước	13 873 600 000			13 873 600 000
+ Các cổ đông khác	36 126 400 000			36 126 400 000
<b>Thặng dư vốn cổ phần</b>	<b>15 753 387 350</b>			<b>15 753 387 350</b>
<b>Cổ phiếu quỹ</b>				
<b>Các quỹ</b>	<b>27 253 757 043</b>	<b>37 477 849 698</b>	<b>14 534 658 993</b>	<b>50 196 947 748</b>
- <i>Chênh lệch tỷ giá</i>				
- <i>Quỹ đầu tư phát triển</i>	6 419 489 449	1 520 000 000	4 236 919	7 935 252 530
- <i>Quỹ dự trữ</i>	6 320 249 386	2 409 018 208	16 403 866	8 712 863 728
- <i>Lợi nhuận chưa phân phối</i>	14 514 018 208	33 548 831 490	14 514 018 208	33 548 831 490
<b>Tổng cộng nguồn vốn</b>	<b>93 007 144 393</b>	<b>37 477 849 698</b>	<b>14 534 658 993</b>	<b>115 950 335 098</b>

	<u>Lũy kế Năm 2011</u>	<u>Lũy kế Năm 20110</u>
<b>17. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ</b>	<b>376 324 913 009</b>	<b>288 954 072 621</b>
<b>18. Các khoản giảm trừ doanh thu</b>	<b>1 233 408 148</b>	<b>1 863 173 489</b>
<b>19. Giá vốn hàng bán</b>	<b>2858 671 147 174</b>	<b>209 757 473 302</b>
<b>20. Doanh thu hoạt động tài chính</b>	<b>2 578 119 296</b>	<b>1 902 985 101</b>
<b>21. Chi phí hoạt động tài chính</b>	<b>5 644 567 946</b>	<b>4 056 404 745</b>
<b>22. Chi phí bán hàng</b>	<b>40 429 159 772</b>	<b>34 566 527 999</b>
<b>23. Chi phí quản lý doanh nghiệp</b>	<b>31 819 709 682</b>	<b>23 132 694</b>
<b>24.Thu nhập khác</b>	<b>1 149 761 498</b>	<b>3 047 870 548</b>
<b>25.Chi phí khác</b>	<b>1 703 908 324</b>	<b>3 129 737 217</b>

**TỔNG GIÁM ĐỐC**